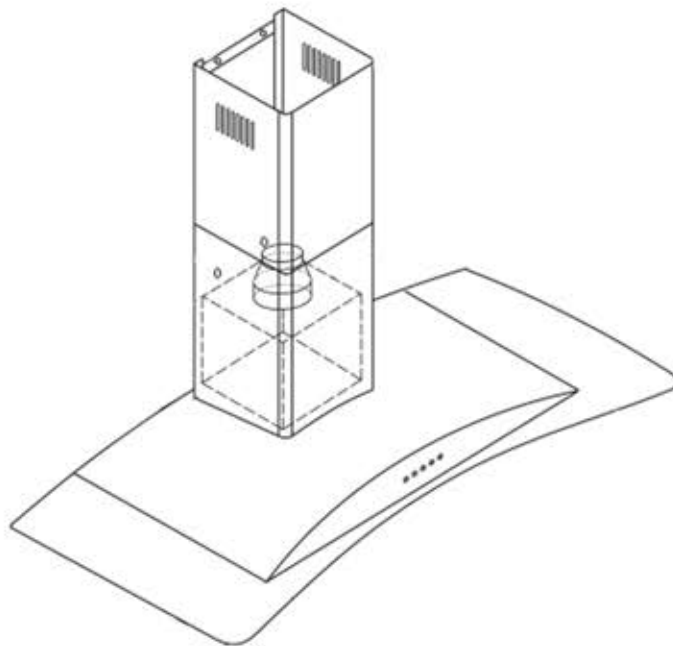


# F.BAYER

## *Dunstabzugshaube*

*Montage- und Bedienungsanleitung  
für das Modell:*



# *ISTA*

Sehr geehrter Kunde,

wir sind stets bestrebt, Ihnen einwandfreie Produkte zu liefern. Sollte dieses Produkt bei Erhalt nicht in einwandfreien Zustand sein, setzen Sie sich bitte sofort mit uns in Verbindung.

Bevor Sie mit der Installation und/oder der Verwendung dieses Produktes beginnen, lesen Sie sich bitte auf jeden Fall diese Anleitung sorgfältig durch. Kontrollieren Sie die gelieferten Teile auf Vollständigkeit und Unversehrtheit. Sollten trotz unserer Bemühungen bei der Kontrolle Teile defekt sein oder fehlen, kontaktieren Sie uns bitte. Sie erhalten in diesem Fall umgehend Ersatz.

Benutzen Sie bitte niemals defekte Teile.

Diese Dunstabzugshaube ist für die Installation in Privathaushalten mit entsprechender Nutzung konstruiert worden. Eine falsche Installation kann das Gerät und/oder Ihre Küche beschädigen, sowie zu schweren Verletzungen führen. Verwenden Sie die Teile der Dunstabzugshaube und die Haube selbst nicht für Zwecke, die nicht explizit in der Anleitung aufgeführt sind. Für Unfälle oder Schäden, die aufgrund einer falschen Installation, dem Benutzen defekter Teile oder einer falschen Nutzung der gelieferten Utensilien entstanden sind, wird keine Haftung übernommen.

Die mitgelieferten Montageteile sind nicht für alle Decken geeignet. Wenn Sie sich nicht sicher sind, aus welchem Material Ihre Decke besteht und ob sie über ausreichende Tragfähigkeit verfügt, vergewissern Sie sich unbedingt bei einem Sachverständigen. Sie benötigen unter Umständen spezielle Schrauben und Dübel, die nicht im Lieferumfang enthalten sind.

Falls Sie diese Anleitung nicht verstehen oder Bedenken um Ihre Sicherheit haben, empfehlen wir die Beauftragung eines erfahrenen Installateurs für die Montage. Aufgrund des Gewichts und der Abmessungen dieses Produktes empfehlen wir die Montage auf jeden Fall mit 2 Personen durchzuführen.

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrer neuen Dunstabzugshaube.

# **Inhaltsverzeichnis**

|                                           |              |
|-------------------------------------------|--------------|
| <b>Vorwort</b>                            | <b>2</b>     |
| <b>Inhaltsverzeichnis</b>                 | <b>3</b>     |
| <b>Allgemeine Hinweise</b>                | <b>4</b>     |
| <b>Lieferumfang</b>                       | <b>4</b>     |
| <b>Technische Daten</b>                   |              |
| Leistung                                  | <b>5</b>     |
| Maße                                      | <b>5</b>     |
| Ausstattung                               | <b>5</b>     |
| <b>Sicherheitshinweise</b>                |              |
| Spannungsversorgung                       | <b>6</b>     |
| Abluftanschluss                           | <b>6-7</b>   |
| Mindestabstände                           | <b>7</b>     |
| Sonstige Hinweise                         | <b>8</b>     |
| <b>Konformitätserklärung</b>              | <b>9</b>     |
| <b>Montage</b>                            |              |
| Prüfung                                   | <b>10</b>    |
| Vermessung                                | <b>10-11</b> |
| Anbringung                                | <b>11</b>    |
| Kaminmontage                              | <b>11-12</b> |
| <b>Betrieb</b>                            |              |
| Aktivkohlefilter                          | <b>13</b>    |
| Metall-Fettfilter                         | <b>14</b>    |
| Bedienung                                 | <b>15</b>    |
| <b>Reinigung und Pflege</b>               | <b>16</b>    |
| <b>Entsorgung der Transportverpackung</b> | <b>16</b>    |
| <b>Entsorgung des Altgerätes</b>          | <b>16</b>    |
| <b>Service</b>                            | <b>17</b>    |

## **Allgemeine Hinweise**

Achten Sie auf umweltgerechte Entsorgung der Verpackung.

Bitte lesen Sie diese Anleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch. Sie enthält wichtige Hinweise zu Ihrer Sicherheit, Montage, Inbetriebnahme, Reinigung und Pflege Ihrer Dunstabzugshaube.

Bewahren Sie die Anleitung gut auf.

Die Inbetriebnahme eines beschädigten Gerätes ist zu unterlassen.

Das Gerät ist nur für die Verwendung in privaten Haushalten und nicht in der Gastronomie geeignet.

Montage und Betrieb dürfen nur gemäß den Angaben in dieser Anleitung erfolgen.

Unsere Geräte entsprechen den rechtlichen Bestimmungen für Elektrohausgeräte und dürfen daher nur durch hierfür autorisiertes Personal repariert werden. Neben den Gefahren, die bei unsachgemäßer Behandlung entstehen, weisen wir ausdrücklich darauf hin, dass bei unsachgemäßem Eingriff der Garantieanspruch erlischt.

## **Lieferumfang**

- Haubenkorpus inkl. LED Leuchten / Motor / Steuerung / Fettfilter
- Reduzierstück ø150mm / ø125mm
- Teleskopkamin
- Wandhalterung für Kaminblende
- Befestigungsmaterial
- Bedienungsanleitung

## Technische Daten

### Leistung

|                           |                      |
|---------------------------|----------------------|
| - Anschlusswert in Watt   | 139W                 |
| - Davon Beleuchtung (LED) | 2x 2W                |
| - Spannung in Volt        | 220-240V             |
| - Lautstärke max.         | 67dB                 |
| - Fördervolumen max.      | 500m <sup>3</sup> /h |

### Maße

|                       |           |
|-----------------------|-----------|
| - Höhe in cm          | max. 82cm |
| - Breite in cm        |           |
| - ISTA 60             | 60cm      |
| - ISTA 90             | 90cm      |
| - Tiefe in cm         | 50cm      |
| - Abluftöffnung in mm | ø150mm    |
| - Nettogewicht in kg  |           |
| - ISTA 60             | ca. 7,1kg |
| - ISTA 90             | ca. 8,5kg |

### Ausstattung

- Anschluss mit Schukostecker
- 3-stufige Steuerung
- LED-Beleuchtung (2x 2W)
- Fettfilter (spülmaschinengeeignet)
- Geeignet für Um- und Abluft

## **Sicherheitshinweise**

### **Spannungsversorgung**

Der Anschluss erfolgt über eine fest montierte Zuleitung mit Schutzkontaktstecker.

Im Falle eines erforderlichen Festanschlusses darf die Dunsthaube nur durch einen beim zuständigen EVU (Elektrizitätsversorgungsunternehmen) eingetragenen Elektroinstallateur angeschlossen werden.

Installationsseitig ist eine Trennvorrichtung (dazu zählen Sicherungen, Schütze und LS-Schalter gem. VDE 0730, §7, Teil 1) vorzusehen.

### **Abluftanschluss**

Um einen optimalen Betrieb bei Abluft zu gewährleisten, empfehlen wir die Umsetzung folgender Maßnahmen

- Kurze, gerade Rohrführung
- Möglichst wenige Rohrbögen
- Verlegung der Rohre in flachen Bögen und Vermeidung von spitzen Winkeln
- Möglichst großer Rohrdurchmesser

Im Falle einer Nichtbeachtung dieser Punkte kann es zu drastischen Leistungsverlusten und erhöhten Betriebsgeräuschen kommen. Dies ist nicht als Fehlfunktion des Gerätes zu werten.

Außerdem ist es in jedem Fall unzulässig die Abluft in anderweitig genutzte Schornsteine, Abzüge oder sonstige Luftkanäle zu leiten, es sei denn diese werden ausschließlich für die Abluft der Dunstabzugshaube verwendet.

Wir empfehlen bei Einleitung der Abluft in einen nicht in Betrieb befindlichen Kamin, die Zustimmung des zuständigen Schornsteinfegers einzuholen.

## **Sicherheitshinweise**

### **Abluftanschluss**

Für alle Abluft-Führungen sind generell die behördlichen Vorschriften einzuhalten. Wird die Dunsthaube mit Abluft betrieben, ist für eine ausreichende Luftzufuhr zu sorgen.

Der gemeinsame Betrieb von Dunstabzugshauben und kamingebundenen Feuerungsstätten wie Gasthermen und Öl- oder Kohleöfen im selben Raum, unterliegt aufgrund Länder-Bauvorschriften bestimmten Einschränkungen.

Wir empfehlen im Zweifelsfall den Rat und die Zustimmung des Bezirksschornsteinfegers oder der örtlichen Baubehörde einzuholen.

**Der Betrieb der Haube mit Umluft ist gefahrlos möglich und unterliegt nicht den obenangeführten Vorschriften.**

## **Mindestabstände**

### **Abstand zum Elektro-Kochfeld**

Von der Elektrokochstelle bis zur Unterkante des Haubenkorpus sollte ein Mindestabstand von 600mm eingehalten werden.

### **Abstand zum Gas-Kochfeld**

Zwischen Gaskochstellen (Oberkante Topfträger) und Unterkante Haubenkorpus sollten Sie einen Mindestabstand von 700mm einhalten.

## **Sicherheitshinweise**

### **Sonstige Hinweise**

Es muss darauf geachtet werden, dass im Betrieb befindliche Kochstellen stets abgedeckt sind, damit durch starke Hitzeentwicklung das Gerät nicht beschädigt wird.

Beim Frittieren unterhalb einer Dunstabzugshaube ist das zum Frittieren verwendete Gerät während des Betriebs zu beaufsichtigen.

In Fritteusen enthaltene Öle können sich durch Überhitzung selbst entzünden. Wird verschmutztes Öl verwendet kann es noch leichter zur Selbstentzündung kommen.

Wir weisen darauf hin, dass durch Überhitzung ein Brand entstehen kann. Desweiteren weisen wir ausdrücklich darauf hin, dass das Flambieren unter der Dunsthaube nicht erlaubt ist.

Bei allen Arbeiten an der Dunstabzugshaube, auch beim Lampenwechsel, ist die Dunsthaube stromlos zu machen (Sicherungsautomaten abschalten bzw. Schraubsicherung aus der Fassung herausnehmen). Außerdem ist es wichtig die Filterwechsel- und Reinigungsintervalle einzuhalten.

**Bei Nichtbeachtung besteht aufgrund von Fettablagerungen akute Feuergefahr!**



## Konformitätserklärung



Dieses Gerät entspricht den folgenden EG-Richtlinien:

- Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU
- Richtlinie 2014/30/EU über die elektromagnetische Verträglichkeit

Die Konformität mit den vorgenannten Richtlinien wird hiermit erklärt und die CE-Kennzeichnung damit legitimiert.

# Montage

## Prüfung

Vor Beginn der eigentlichen Wandmontage sollte das Gerät geprüft werden. Neben der Kontrolle äußerlich erkennbarer Schäden ist auch eine Funktionskontrolle durchzuführen. Hierzu ist das Gerät aus der Verpackung zu nehmen, von allen Verpackungsmaterialien zu befreien und mit der Rückseite auf den Boden/Tisch zu legen. Nach Verbindung mit einer Stromversorgung kann nun die Beleuchtung als auch die Funktion der einzelnen Stufen überprüft werden.

## Vermessung

Die maßgebliche Wandhalterung befindet sich hinter dem Luftauslass an der Oberkante der Rückwand des Gerätes. Der Abstand zwischen den hier vorhandenen Öffnungen muss abgenommen und in gleicher Weise auf die Wand übertragen werden. Dabei ist immer von der Mitte des Kochfeldes auszugehen und der hälftige Abstand von dort jeweils nach rechts und links zu übertragen.

Die Höhe ist von mehreren Komponenten abhängig. So kann beispielsweise ein vorhandener Fliesenspiegel aber auch die Gesamthöhe der Küche Einfluss auf den Abstand der Haube zum Kochfeld nehmen. Soll der mitgelieferte Kamin bis zur Decke reichen, so kann die Haube nicht tiefer gehängt werden als der komplett ausgezogene Teleskopkamin dies zulässt. Der vorgenannte Mindestabstand ist hierbei in jedem Fall zu berücksichtigen. Auch ein höherer Fliesenspiegel als der vorgenannte Mindestabstand kann eine höhere Positionierung an der Wand notwendig machen. Insofern kann die Höhe erst anhand der örtlichen Gegebenheiten abschließend festgelegt werden.

# Montage

## Vermessung

Gehen Sie bei der Vermessung erst einmal vom Mindestabstand aus. Muss die Haube aufgrund anderer Installationen an der Wand höher gehängt werden, so ist dies grundsätzlich möglich, wir empfehlen jedoch die Haube nicht weiter als 70cm über dem Kochfeld anzubringen (maßgeblich ist die Unterkante der Haube). Ist die Unterkantenhöhe festgelegt, prüfen Sie ob der Kamin den Abstand zur Decke verdecken kann. Ist dies nicht der Fall, muss auch dann die Haube evtl. höher positioniert werden. Auch hier gilt der vorgenannte maximale Abstand. Ist Ihre Decke zu hoch, müssen Sie sich ggfls. eine andere Lösung als Abschluss einfallen lassen. Grundsätzlich ist die Verwendung des Kamins optional, da er lediglich der Abdeckung dient und keine für den Betrieb der Haube wichtige technische Funktion übernimmt. Er dient lediglich optischen Zwecken.

## Anbringung

Haben Sie die Bohrlöcher für die Halteschrauben in geeigneter Höhe und Breite eingezeichnet, so können Sie diese nun bohren und die mitgelieferten Dübel und Schrauben eindrehen. Dabei sollten die Schrauben fest in der Wand sitzen aber nicht komplett eingeschraubt sein. Hängen Sie nun den Haubenkorpus an diese Schrauben und drehen diese fest.

## Kaminmontage

Den unteren Teil des Kamins können Sie einfach auf die Haube aufsetzen. Der obere Teil wird durch die mitgelieferte Wandschiene gehalten. Setzen Sie die Wandschiene in den oberen Kaminteil (der mit den Schlitzten) auf Höhe der seitlichen Verschraubungen ein und nehmen Sie den Abstand der Bohrlöcher zueinander sowie zur Oberkante des Kaminteils.

Zeichnen Sie diese Maße wiederrum mittig (Abstand zueinander) bzw. zur Decke (Abstand Oberkante) auf der Wand ein, bohren Sie entsprechende Löcher und verschrauben Sie die Wandhalterung an der Wand.

# Montage

## Kaminmontage

Sollten Sie die Haube im Abluftmodus verwenden, müssen Sie vor endgültiger Kaminmontage nun das Abluftrohr zwischen Luftauslass der Haube und Wandanschluss der Maueröffnung installieren. Dies setzt voraus, dass sich der Mauerausgang innerhalb des durch den Kamin später verdeckten Bereichs befindet. Ist dies nicht der Fall, muss eine Sonderkonstruktion erfolgen. Konsultieren Sie hierzu wenn nötig einen Fachmann. Im Umluftmodus kann dieser Schritt übersprungen werden.

Verbinden Sie nun die Haube mit der Stromversorgung die sich am besten im Bereich des später durch den Kamin verdeckten Wandbereichs befindet (auch hier empfehlen wir die Konsultation eines Fachmannes falls dies nicht der Fall ist). Schieben Sie die beiden Kaminteile ineinander und verschrauben das obere mit der Wandhalterung. Lassen Sie nun den unteren Teil nach unten auf die Haube gleiten. Damit ist die Montage abgeschlossen.

## Betrieb

### Einsetzen und Wechsel des Kohlefilters

Für den Umluftbetrieb empfehlen wir die Verwendung eines Kohlefilters, der die Kochdünste vom Geruch befreit. Der Kohlefilter besteht aus einer mit Aktivkohle gefüllten Kassette, die auf die Ansaugöffnung des Motors aufgesetzt und arretiert wird (s. Abb.)



Um den Aktivkohlefilter zu montieren gehen Sie bitte folgendermaßen vor:

1. Entnehmen Sie zunächst den Metall-Fettfilter
2. Setzen Sie den Aktivkohlefilter nun auf die Ansaugöffnung
3. Wenn der Filter korrekt sitzt können Sie ihn mit den beiden Halterklammern links und rechts arretieren
4. Setzen Sie danach die Fettfilter wieder ein

**Der für dieses Modell passende Kohlefilter heißt KFTP4**

## Betrieb

### Metall-Fettfilter

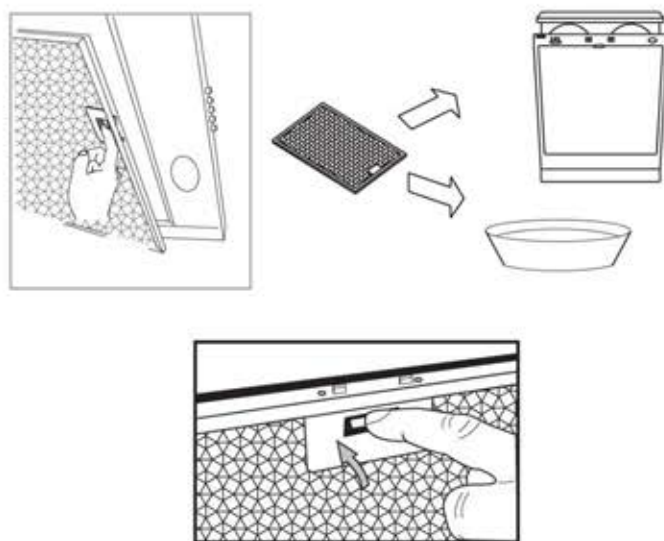
Der zuvor erwähnte Fettfilter sitzt noch vor dem Motor und sorgt für die Aufnahme der fettigen Bestandteile aus dem Küchendunst. Die Reinigung kann in der Spülmaschine erfolgen und sollte alle 14 Tage (min. 1x im Monat) durchgeführt werden. Zu lange Reinigungsintervalle führen zu einer Verstopfung des Filters und damit zu reduzierter Leistung.

### Reinigung in der Spülmaschine

Der Fettfilter Ihrer Haube ist spülmaschinengeeignet (55° C). Dabei können jedoch leichte Verfärbungen des Metalls entstehen. Diese haben keinerlei Einfluss auf die Funktion des Fettfilters und gelten nicht als Reklamationsgrund. Legen Sie den Filter locker in die Geschirrspülmaschine ohne ihn zu biegen oder einzuklemmen. HINWEIS: Reinigen Sie sehr stark verschmutzte Fettfilter nicht zusammen mit anderem Geschirr.

### Reinigung von Hand

Bei der Handreinigung die Fettfilter zunächst ausgiebig in heißer Spüllauge einweichen, danach gut abbürsten und vor allem sehr gut mit klarem Wasser ausspülen. Danach gut abtropfen lassen. Sehen Sie von der Verwendung aggressiver, säure- oder laugenhaltiger Reinigungsmittel ab. Für sehr hartnäckige Verschmutzungen können Sie auf im Handel erhältliche Fettlöser-Sprays zurückgreifen.



## Betrieb

### Bedienung



#### **Beleuchtung ein-/ ausschalten**

Die Beleuchtung wird durch drücken dieser Taste ein- bzw. ausgeschaltet.



#### **Motor ein-/ ausschalten**

Diese Taste schaltet den Motor ein und aus.



#### **Leistungsstufen 1-3**

Mit diesen Tasten wird die Leistungsstufe des Motors eingestellt.

## Reinigung und Pflege

- Zum Reinigen das Gerät spannungslos machen.
- Die äußeren Teile mit milder Spüllauge reinigen. Scharfe Reinigungsmittel, Bürsten, oder Scheuerlappen vermeiden.
- Für die Glasflächen kann herkömmlicher Glasreiniger verwendet werden.

Es ist wichtig die Filterwechsel und Reinigungsintervalle einzuhalten. Bei Nichtbeachtung kann in Folge von Fettablagerung Feuergefahr bestehen.

## Entsorgung der Transportverpackung

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recycelbar. Die Rückführung der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Ihr Fachhändler nimmt die Verpackung zurück. Verpackungsteile (z.B. Folien, Styropor) können für Kinder gefährlich sein. Es besteht Erstickungsgefahr! Bewahren Sie Verpackungsteile außerhalb der Reichweite von Kindern auf und entsorgen Sie diese so schnell wie möglich.

## Entsorgung des Altgerätes

Elektrische und elektronische Altgeräte enthalten vielfach noch wertvolle Materialien. Sie enthalten aber auch schädliche Stoffe, die für ihre Funktion und Sicherheit notwendig waren. Im Restmüll oder bei falscher Behandlung können diese der menschlichen Gesundheit und der Umwelt schaden. Geben Sie Ihr Altgerät deshalb auf keinen Fall in den Restmüll. Nutzen Sie stattdessen die von Ihrer Gemeinde oder Kommune eingerichtete Sammelstelle zur Rückgabe und Verwertung elektrischer und elektronischer Altgeräte.





## **Service**

Bei eventuellen Fragen und Störungen wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst.

### **F.BAYER GmbH**

Friedhofstr. 2  
D-07554 Kauern

Tel.: +49 36602 91073

Fax.: +49 36602 91075

**Email: [service@fbayer.de](mailto:service@fbayer.de)**

MO - FR von 8:30 - 16:30

Halten Sie bitte die Seriennummer und die Modellbezeichnung des Gerätes bereit. Die Seriennummer finden Sie nach Entnehmen der Metallfilters an der Innenseite des Gerätes. Alle Angaben vorbehaltlich Konstruktionsänderungen im Rahmen der technischen Weiterentwicklung unserer Produkte.

© 2018 F.BAYER GmbH